

Figure 5

cadre 47/1 : à cheval - dedans

cadre 47/2 et 71/2 : à cheval - entré ou à cheval - dedans

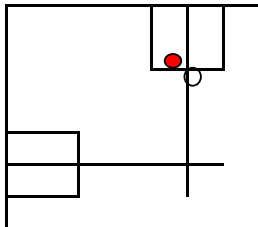


Figure 6

tous les cadres : à cheval partout

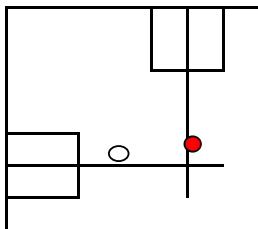


Figure 7

Bien que les billes ne sont pas près d'une ligne commune, l'arbitre doit annoncer "à cheval" pour avertir le sportif que les billes se trouvent dans des cadres différents.

Trotzdem die Bälle nicht bei einer gemeinsamen Linie liegen, muß der Schiedsrichter "à cheval" ansagen um dem Sportler deutlich zu machen daß die Bälle sich in zwei verschiedenen Kadre befinden.

Remarque: Si les billes se trouvent dans le même cadre et le même ancre, la position par rapport au cadre sera annoncée en premier. Au cadre 47/1 la position "entré" ne se présente jamais. Si un sportif ne peut voir dans quel cadre les deux billes se trouvent, l'arbitre le lui indique par un petit mouvement de la main.

Befinden sich beide Bälle in dem selben Kadre und in dem selben Anker, so wird die Position im Verhältnis zum Kadre zuerst angesagt. Im Kadre 47/1 kommt die Position "entré" nie vor. Kann ein Sportler nicht sehen in welchen Kadre sich die beiden Bälle befinden, so wird der Schiedsrichter ihm dies durch eine kleine Handbewegung anzeigen.